Собственно наша задача и состоит в том, чтобы повернуть время вспять и из русских слов вернуться к фразеологическим оборотам, а от них к первословам-архетипам. Процесс этот связан с определённой потерей информацией, а, следовательно, и с определённой вероятностью правильного восстановления. Однако тем и велик Русский язык, что он обладает большим внутренним запасом прочности, или, с точки зрения теории информации, – большим запасом помехоустойчивости.

- 1. Целью архетипического анализа Русского языка не является изучение истории каждого слова. Целью является анализ отражения архетипов в словах. Имеется в виду, что возможно слово и не постоянно было в Русском языке. Возможно, оно во времена древних Ариев ушло с этрусками в Италию. Оттуда через латинский язык в Англию, а оттуда в Россию. Тем не менее, оно прочно входит в Русский язык, и мы его также можем разложить на первослова. Например навигация. Никто не спорит, что это слово вошло в Русский язык при царе Петре. Однако основой его является nava латинское слово, означающее корабль. Отсюда и наварх, и навигация. Но само слово НАВА есть НА-ВА. То есть на воде и пришло от Ариев Этрусков. А потому слово НА-ВА-ГА-ЦЕ-Я мы легко читаем, как на воде двигаться это я, то есть: «Я двигаюсь на воде». И в словаре мы это увидим не раз.
- 2. С другой стороны, есть и слова, которые мы считаем родными, но на самом деле они не отражаются архетипами и нам придётся их выбросить. Например сарафан. Во-первых, в древнерусском словаре звук Ф не использовался. Звук Ф характерен для семитохамитских языков аборигенов средиземноморья. И в Русский язык буква Ф пришла через иностранные заимствования. В частности, сарафан из Византии. Поэтому попытаемся это слово представить архетипами: СА-РА-ФА-Н(А) и попробуем семантически связать: с растение (зерно, Солнце, Ра, бог) ФА(?) на с вид платья без рукавов на бретельках. Никак не получается. В этом и проявляется невозможность уверенно свести западноевропейские языки к языку архетипов.
- 3. Словарь исконно русских слов получен не только тем, что выброшен ряд групп слов, но и некоторыми другими манипуляциями.